



Verein für Ergänzte Laut-Sprache der Schweiz ein Projekt der ALPC, Association suisse pour le Langage Parlé Complété

www.vels.ch, info@alpc.ch

Sekretariat

Evelyne Jordan (gehörlos, frankofon)

Vieux-Chênes 14

CH-1700 Fribourg FR

SMS + 41 79 385 4 8 1 4

secretariat@alpc.ch

IBAN: CH76 0900 0000 1202 5617 7

Postfinance BIC: POFICHBEXXX,

PCK 12-25 617-7 ALPC St.-Prex VD

ELS

Pierre Lutz

[lularfam \(at\) vtx.ch](mailto:lularfam(at)vtx.ch)

(in Deutsch)



Anmeldung bis zum 25. Oktober 2011 per Post oder elektronisch an :

Miguel Buencamino, Lenz & Staehelin, Route de Chêne 30, CH-1211 Genève 17.

E-Mail : miguel.buencamino@lenzstaehelin.com

Anfang Oktober 2011

Sehr geehrte Damen und Herren,
Liebe Eltern,

Das OK Genf (Organisationskomitee aus dem Kanton Genf) lädt zum nächsten ELS-Wochenende (ELS = Ergänzte Laut-Sprache, französisch LPC, englisch Cued Speech) ein.

**Vom Samstag, 19. November 2011, 13 Uhr, (Empfang ab 11 Uhr 30),
bis zum Sonntag, 20. November 2011, 15 Uhr 30**

**im Hotel Eurotel Victoria, Route des Layeux, CH - 1884 Villars-sur-Ollon VD
+ 41 24 495 31 31 – www.eurotel-victoria.ch**



Sie finden in den Beilagen alle Informationen und Dokumente für Ihre Einschreibung bis zum **25. Oktober 2011, letzter Termin**, für dieses Ausbildungswochenende und ELS-Treffen. Für eine optimale Organisation, namentlich der Gruppen, wird **keine verspätete Anmeldung** angenommen.

Wie in der Vergangenheit soll das vorgesehene Programm nicht nur dazu beitragen, dass die Teilnehmer die ersten ELS-Sätze lernen oder ihre ELS und deren Kenntnisse weiter verbessern, sondern auch in ungezwungenem Rahmen wertvolle Kontakte unter allen interessierten Personen zu knüpfen und zu vertiefen.

Wir haben dieses Mal einerseits einige Stunden Dekodieren für Frankofone und andererseits eine Einführung für frankofone Jugendliche zwischen 10 und 20 Jahren in Cued Speech (der englischen ELS) ins Programm aufgenommen.

Wir haben das Glück diesen Herbst **Fanny**, Studentin im 2. Jahr an der Schule Teatro Dimitri, - einer vom bekannten Clown Dimitri gegründeten Schule im Tessin, - als Animatorin zweier Workshops am Samstag unter uns zu haben. Einer für 15 Kinder von 6 bis 10 Jahre, der zweite für 15 Kinder von 10 bis 14 Jahre.

Im Weiteren können wir am Samstagabend wieder ein Spektakel mit **Jacky Lager** präsentieren. Er kommt also nach dem Erfolg vom Wochenende im November 2010 wieder für Sie zu uns. (Gesang, Mimik, Einbezug der Kinder, leider in den gesprochenen Momenten auf Französisch ohne Übersetzung. Gehörlosen gerecht.)

Nachfolgend einige organisatorische Punkte.

1. Kinderhütendienst für Kinder zwischen 2 und 5 (vollen) Jahren

Dieser Dienst ist für Kinder zwischen 2 und 5 (vollen) Jahren und sorgt sich vom Samstag, 13. November 2010, von 13 Uhr 30 bis 17 Uhr 45 bis zum Sonntag, 14. November, von 8 Uhr 45 bis 11 Uhr 45 und von 13 Uhr 15 bis 14 Uhr 45. Jedes Kind muss mit einem Rucksack mit folgendem Inhalt ausgerüstet sein.

- Eine Jacke
- Schuhe für draussen, Bergherbst
- Hausschuhe für innen
- Eine Mütze und Handschuhe
- Eine Badehose und Flügeli oder Sicherheitsweste fürs Schwimmbad
- Alle anderen wichtigen Sachen (Badetuch, Windeln, Saugflasche, Lieblingsgegenstand, Etui für Hörhilfen und Batterien, usw.)

Wir sind Ihnen dankbar die Initialen Ihres Kindes auf den mitgebrachten Sachen anzubringen.

Kein Kinderhütendienst am Samstagabend, 19. Oktober, während dem „Spectale Jacky Lager“.

2. ELS-Gruppen für Kinder ab 5 Jahren (vollendeten Altersjahren)

Die **Kinder ab 5 (vollen) Jahren** haben die Möglichkeit ELS zu entdecken oder zu verbessern. Dies geschieht in entsprechend angepassten, Level gerechten Gruppen. Sie betätigen sich auch sportlich und kulturell, so wie wir es (siehe Punkt 3) vorgeschlagen haben. Wir bitten Sie Ihr Kind mit einem Rucksack mit allen benötigten Sachen des jeweils ganzen Tages (Sportausrüstung, Badeanzug, usw.) auszurüsten.

3. Sport, Kultur und Kochen

Wir haben folgende Tätigkeiten (Workshops) für Ihre Kinder organisiert.

a. Workshop „Dimitri“

Fanny, Studentin an der bekannten Schule „Scuola Teatro Dimitri“, betreut zweimal eine Gruppe von jeweils 15 Kindern, einmal im Alter von 6 bis 10 Jahren und einmal von 10 bis 14 Jahren.

b. *Workshop Arts créatifs, kreative Kunst*

In Gruppen treffen sich jeweils 12 Kinder im Alter von minimal 6 (vollen) Jahren zu diesem Workshop in kreativer Kunst. Alles Material wird geliefert.

c. *Kochen*

Eine Gruppe von 12 bis 15 Kindern im Alter von minimal 6 (vollen) Jahren kocht am Samstag, dem 19. Oktober, nachmittags verschiedene Gerichte, die gleichentags zum Aperero um 18 Uhr serviert werden.

d. *Bowling*

Rund 40 Kinder im Alter von minimal 8 (vollen) Jahren treffen sich zum Bowling, 20 am Samstag, 20 am Sonntagvormittag.

e. *Schwimmbad*

In Gruppen baden jeweils 12 bis 15 Kinder im Alter von minimal 6 (vollen) Jahren im Hallenschwimmbad des Hotels unter der Aufsicht einer diplomierten Bademeisterin.

f. *Sport*

In Gruppen von 8 bis 15 Kindern im Alter von minimal 6 (vollen) Jahren wird Sport (Basketball usw.) im Innern organisiert. Jedes Kind muss dazu folgende Ausrüstung mitbringen :

- Sportsachen Schuhe, Turnhosen und T-Shirt ;
- Trinkflasche.

Das Organisationskomitee verteilt die Kinder auf die verschiedenen Tätigkeiten, Alters gerecht.

Sie haben die Möglichkeiten uns mitzuteilen, welches Ihrer Kinder welche Tätigkeit nicht machen will oder darf.

Die Zuteilung für den Workshop « Dimitri » erfolgt genau gemäss dem Eingang Ihrer vollständigen Anmeldung zum Kurs. First come, first served / Es hât solange 's hât.

Die Workshops finden auf Französisch statt. Ihre Kinder werden aber sprachgerecht begleitet.

4. Finanzielle Hilfen, unsere Politik für die Ausbildungswochenende in ELS

Der Teilnahmepreis ist zum Teil dank Subventionen (Leistungsvertrag) des BSV (IV) so tief. Noch kann er aber in einem Familienbudget zu hoch sein. Sollte dies für Sie zutreffen und Ihre Teilnahme in Frage stellen, können sich deutschsprachige Familien an Pierre Lutz wenden (022 736 52 36 oder E-Mail lularfam (at) vtx.ch. Nach Massgabe unserer Möglichkeiten und unseres Hilfsfond werden wir eine Lösung finden.

5. Preispolitik für die Hilfskräfte, ELS-AusbildnerInnen und KinderbetreuerInnen

Die ELS-AusbildnerInnen, ob sie nun Cued Speech Dolmetscher sind oder nicht, und die eingesetzten Hilfen für die Kindergruppen bezahlen den **halben Preis** ihrer Kategorie. Ihre Familienangehörigen (EhegattIn, Kinder) bezahlen den vollen Preis.

Sind die ob genannten Personen in einer Lehre oder einem Studium, nehmen sie **gratis** teil.

Die Mitglieder des Organisationskomitees nehmen **gratis** teil

In vereinzelt, berechtigten Fällen ist das Organisationskomitee befugt, im Rahmen des Budgets von den obigen Regeln abzuweichen.

6. Neue Preistabelle

Im Sinne einer Vereinfachung und von Logik haben wir die Preise für Nicht-Mitglieder des VELS gestrichen. Dieser wurde nur sehr selten nachgefragt, war auch wenig günstig. Somit ändert sich an sich nicht viel, erleichtert aber allseits die Arbeit beim Einschreiben und namentlich deren Registrierung. **Achtung : Es ist also jetzt obligatorisch VELS-Mitglied zu sein um am Kurs teilnehmen zu können.**

Wir haben gleichzeitig das Recht auf Anspruch des « IV-Tarifs » erweitert. Eltern, Kinder, Geschwister, Grosseltern, Tanten und Onkel, Nichten und Neffen (und dies auch für Patchwork-Familien) sind dabei einbezogen. **Achtung** : Die Angabe der AHV-Nummer der mit einer Behinderung lebenden Person, die diese Verwandtschaft begründet, ist dabei unerlässlich. Das BSV verlangt diese Angabe um unseren jährlichen Leistungsanspruch auch in Zukunft sicher zu stellen.

Die 2 Preis-Kategorien :	Nicht-IV	IV
“Erwachsener” (ab 16 Jahren)	CHF 100.-	CHF 60.-
Kinder von 2 bis 15 (vollen) Jahren	CHF 50.-	CHF 30.-
Kleinkinder von 0 bis 1 (volles) Jahr	gratis	gratis

* * *

Für das Komitee des VELS
(Verein für ELS Schweiz, ALPC Suisse)

Das OK (Organisationskomitee des Kantons) Genf

Marie Bertrand, Marylène Chevally, Catherine und Jean-Blaise Eckert, Vanessa-Muttees Murray, Elinor Radeff, Anne Salinesi, Véronique Wigger und Michèle Zeberli.

Für diese Komitees, in deutscher Sprache

Pierre Lutz

Beilagen : 1. Programm des ELS-Ausbildungswochenendes
2. Anmeldungsunterlagen (2 Seiten und 1 erklärende Beilage)